

32004R0379

2.3.2004

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 64/7

**IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 379/2004
ta' l-24 ta' Frar 2004**

**li jiftah u jipprovdi għall-amministrazzjoni tal-kwoti tat-tariffi Komunitarji awtonomi għal ċerti prodotti
tas-sajd għall-perjodu 2004 - 2006**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 26 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Il-provvisti Komunitarji ta' ċerti prodotti tas-sajd bħalissa jiddependu fuq importazzjoni minn pajjiżi terzi. Huwa fl-interess tal-Komunità li tissospendi fl-intier jew parti minnhom id-dazji doganali għal daww il-prodotti, fil-kwoti tat-tariffi Komunitarji ta' volum xieraq. Sabiex ma jitqeghdwx fil-periklu l-prospetti ta' l-iżvilupp ta' daww il-prodotti fil-Komunità u biex tiġi żgurata provvista adegwata biex tissodisfa l-industriji utenti, dawn il-kwoti għandhom jinfetħu, u jiġu applikati dazji doganali varjabbli skond is-sensittività tal-prodott imsemmi fis-suq Komunitarju.

(2) Aċċess ugwali u bla interruzzjoni għal daww il-kwoti għandu jiġi żgurat għall-importaturi kollha Komunitarji u r-rati stabbiliti għall-kwoti għandhom jiġu applikati min-għajr interruzzjoni għall-importazzjoni kollha tal-prodotti kkonċernati fl-Istati Membri sakemm il-kwoti jkun ntużaw.

(3) Biex tiġi żgurata l-effiċjenza ta' amministrazzjoni komuni tal-kwoti, l-Istati Membri għandhom jingħataw permess li jiġbdu mill-ammont tal-kwota l-kwantitajiet neċessarji li jikkorrispondu ma' l-importazzjoni attwali tagħhom. Peress li dak il-metodu ta' amministrazzjoni jehtieg koperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, din ta' l-aħhar għandha b'mod partikolari tkun tista' tikkontrolla r-rata li bihom jintużaw il-kwoti u għandha tinforma l-Istati Membri b'dan.

(4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾ jipprovdi għall-sistema ta'

amministrazzjoni tal-kwota tat-tariffa li ssegwi l-ordni kronoloġika tad-dati ta' l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera. Il-kwoti tat-tariffa miftuha b'dan ir-Regolament għandhom jiġu amministrati mill-awtoritajiet Komunitarji u mill-Istati Membri skond dik is-sistema,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Id-dazji ta' l-importazzjoni fuq il-prodotti elenkati fl-Anness għandhom jiġu sospizi, fil-limiti tal-kwoti tat-tariffi, għar-rati għall-perjodi, u sa' l-ammonti, indikati hemmhekk.

2. L-importazzjoni tal-prodotti elenkati fl-Anness għandha tkun koperta bil-kwoti msemija fil-paragrafu 1 biss jekk il-valur tad-dwana ddikjarat huwa ta' l-inqas daqs il-prezz ta' referenza ffixsat, jew li għandu jiġi ffixsat, skond l-Artikolu 29 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akwakultura ⁽²⁾.

Artikolu 2

Il-kwoti tat-tariffi msemija fl-Artikolu 1 għandhom ikunu amministrati mill-Kummissjoni skond l-Artikoli 308a, 308b u 308c tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Artikolu 3

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikooperaw mill-qrib sabiex jiżguraw illi dan ir-Regolament jiġi mħares.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Għandu jgħodd mill-1 ta' Jannar 2004.

⁽¹⁾ ĠU L 253, 11.10.93, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat mir-Regolament (KE) Nru 2286/2003 (ĠU L 343, 31.12.03, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 17, tal-21.1.2000, p. 22.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-24 ta' Frar 2004.

F'isem il-Kunsill

Il-President

J. WALSH

ANNEX

Nru ta' l-Ordni	Kodiċi NM	Kodiċi TARIC	Deskrizzjoni	Ammont ta' kwota ta' kull sena (tunnellata metrika)	Dazju fuq il-kwota (%)	Perjodu tal-kwota
09.2758	ex 0302 70 00	20	Fwied tal-merluzz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) u fwied tal-hut ta' l-ispeċi <i>Boreogadus saida</i> , frisk jew imkessah, għall-ipproċessar (a)(b) ^(a) ^(b)	300	0	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
09.2765	ex 0305 62 00	20	Merluzz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) u hut ta' l-ispeċi <i>Boreogadus saida</i> , immellah jew fis-salmura, imma mhux immixxeff jew iffumigat, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	10 000	0	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
	ex 0305 69 10	25				
		29				
09.2785	ex 0307 49 59	10	Tubi ta' l-ispeċi fil-familji <i>loliginidae</i> u <i>ommastrephidae</i> (<i>Ommastrephes</i> spp. — barra minn <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepio-teuthis</i> spp.) u <i>Illex</i> spp., iffriżat, bil-ġilda u bil-ġwienah, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	30 000	3.5	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
	ex 0307 99 11	10				
09.2786	ex 0307 49 59	20	L-ispeċi fil-familji <i>loliginidae</i> u <i>ommastrephidae</i> (<i>Ommastrephes</i> spp. — barra minn <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) u <i>Illex</i> spp., iffriżat shih, swaba' u ġwienah, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	1 500	3	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
	ex 0307 99 11	20				
09.2788	ex 0302 40 00	10	Aringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), ta' piż ta' aktar minn 140 g kull biċċa jew faldi ta' piż ta' aktar minn 80 g kull biċċa, barra mill-fwied u l-għenieq tal-bajd, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	20 000	0	ta' l-1.10.2004-31.12.2004
	ex 0303 50 00	10				ta' l-1.10.2005-31.12.2005
	ex 0304 10 97	20				ta' l-1.10.2006-31.12.2006
	ex 0304 90 22	10				
09.2790	ex 1604 14 16	20	Flettijiet magħrufa bħala "lonzi" tat-tonn u l-palamit, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	4 000	6	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
		30				
		95				
09.2792	ex 1604 12 99	10	Aringi, imhawrin u/jew ippriservati fil-hall, fis-salmura, ippriservati fi btiet ta' mill-inqas 70 kg piż nett mingħajr ilma, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	6 000	6	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
09.2794	ex 1605 20 99	45	Gambli u gambli kbar ta' l-ispeċi <i>Pandalus borealis</i> , imsajrin u mqaxxin, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	7 000	6	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
09.2759	ex 0302 50 10	20	Merluzz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), barra mill-fwied u l-għenieq tal-bajd, frisk, imkessah jew iffriżat, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	50 000	0	ta' l-1.1.2004-31.12.2006
	ex 0302 50 90	10				
	ex 0303 60 11	10				
	ex 0303 60 19	10				
	ex 0303 60 90	10				

^(a) Il-kontroll ta' l-użu għal dan l-iskop speċjali għandu jitwettaq skond id-dispożizzjonijiet Komunitarji rilevanti.

^(b) Din il-kwota hija disponibbli għall-prodotti maħsuba li jgħaddu minn kull operazzjoni, sakemm mhijiex biss għal wahda jew iktar minn dawn l-operazzjonijiet li gejjin:

- tindif, tnehhija ta' l-imsaren, tad-denb u tar-ras,
- qtugh (barra minn qtugh f'biċċiet żgħar, qtugh fetta fetta, produzzjoni ta' faldi jew qtugh ta' blokko iffriżati jew qtugh għat-tul ta' blokko ta' flett iffriżati u mqeghdin f'folji),
- tehid ta' kampjuni, tqassim,
- tikkettjar,
- imballaġġ,
- tkessih,
- iffriżar,
- iffriżar f'temperaturi baxxi hafna,
- tahlil ta' silġ, separazzjoni.

Il-kwota mhix disponibbli għall-prodotti maħsuba, barra dan, li jgħaddu minn trattament (jew operazzjonijiet) li jagħti d-dritt għall-kwota, fejn dan it-trattament (jew operazzjonijiet) isir (isiru) f'livell ta' imnut jew ta' forniment. It-tnaqqis tat-taxxi doganali għandu jgħodd biss għall-hut maħsub għall-konsum mill-bniedem.

Nru ta' l-Ordni	Kodiċi NM	Kodiċi TARIC	Deskrizzjoni	Ammont ta' kwota ta' kull sena (tunnellata metrika)	Dazju fuq il-kwota (%)	Perjodu tal-kwota
09.2760	ex 0303 78 11 ex 0303 78 12 ex 0303 78 13 ex 0303 78 19	10 10 10 11	Marlozz (<i>Merluccius spp.</i> barra minn <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis spp.</i>), iffriżat, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	20 000	0	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006
		81				
	ex 0303 78 90	10				
09.2761	ex 0304 20 91 ex 0304 20 94	10 41	<i>Macrurus fabricii</i> ikhal (<i>Macruronus spp.</i>), flettijiet iffriżati u laham iehor, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	15 000	0	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006
		81				
	ex 0304 90 97	60				
		86				
09.2762	ex 0306 11 10 ex 0306 11 90	10 10	<i>Langostura</i> tal-blat (<i>Palinurus spp.</i> , <i>Panulirus spp.</i> , <i>Jasus spp.</i>), iffriżata, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	1 500	6	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006
09.2766	ex 0304 20 94 ex 0304 90 97	70 88	Imsell kahlani ta' Nofsinhar (<i>Micromesistius australis</i>), flettijiet iffriżati u laham iehor, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	2 000	0	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006
09.2768	ex 0303 79 55	31	<i>Pollack</i> ta' l-Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>), iffriżat, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	10 000	0	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006
09.2770	ex 0305 63 00	10	Inċova (<i>Engraulis anchoita</i>), immellha jew fis-salmura, imma mhux immixxa jew iffumigata, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	2 000	0	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006
09.2772	0304 90 05	10	Surimi, iffriżat, għall-ipproċessar ^(a) ^(b)	30 000	0	ta' 1-1.1.2004-31.12.2006

^(a) Il-kontroll ta' l-użu għal dan l-iskop speċjali għandu jitwettaq skond id-dispożizzjonijiet Komunitarji rilevanti.

^(b) Din il-kwota hija disponibbli għall-prodotti maħsuba li jgħaddu minn kull operazzjoni, sakemm mhijiex biss għal waħda jew iktar minn dawn l-operazzjonijiet li ġejjin:

- tindif, tnehhija ta' l-imsaren, tad-denb u tar-ras,
- qtugħ (barra minn qtugħ f'biċċiet żgħar, qtugħ fetta fetta, produzzjoni ta' faldi jew qtugħ ta' blokko iffriżati jew qtugħ għat-tul ta' blokko ta' flett iffriżati u mqegħdin f'folji),
- tehid ta' kampjuni, tqassim,
- tikkettjar,
- imballagg,
- tkessih,
- iffriżar,
- iffriżar f'temperaturi baxxi hafna,
- tahlil ta' silġ, separazzjoni.

Il-kwota mhix disponibbli għall-prodotti maħsuba, barra dan, li jgħaddu minn trattament (jew operazzjonijiet) li jagħti d-dritt għall-kwota, fejn dan it-trattament (jew operazzjonijiet) isir (isiru) f'livell ta' imnut jew ta' forniment. It-tnaqqis tat-taxxi doganali għandu jgħodd biss għall-hut maħsub għall-konsum mill-bniedem.